

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

Gewerbeverein!
Ermatingen und Umgebung

74. Jahrgang // Nr. 1409

1. Juni 2022

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // reichen-druck@bluewin.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2760 Exemplare

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung Ermatingen bleibt an den folgenden Tagen geschlossen:

Montag, 6. Juni 2022	Pfingstmontag
Freitag, 17. Juni 2022	Geschäftsausflug

Danach sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da. Im Notfall erreichen Sie uns unter folgenden Telefonnummern:

Friedhof- und Bestattungsamt	Tel. 079 215 01 63
Elektrizitätsversorgung	Tel. 079 215 01 62
Wasserversorgung	Tel. 079 215 01 61

Gesamterneuerungswahlen für die Amtsdauer 2023–2027

Im Herbst 2022 finden im Kanton Thurgau die nächsten ordentlichen Gemeindewahlen statt. In der Gemeinde Ermatingen präsentiert sich die Situation bezüglich Gemeinderatswahlen wie folgt:

Gemeindepräsident Urs Tobler sowie die Gemeinderäte Patrick Baumann, Lukas Bügler und Janine Lallemand werden zu einer Wiederwahl antreten.

Von den amtierenden Gemeinderäten werden sich Thomas Ribi, Reto Sturzenegger und Sandro Usznula nicht mehr für eine Wiederwahl zur Verfügung stellen.

Es werden nun geeignete Kandidatinnen und Kandidaten für die Nachfolge der ausscheidenden Behördenmitglieder gesucht. Gefragt sind Personen, die bereit sind, sich für das Gemeinwohl in unserer Gemeinde einzusetzen und in einem Gemeinderatsteam mit Kopf und Herz mit Kolleginnen und Kollegen konstruktiv zusammenzuarbeiten.

Der 1. Wahlgang (Urnenwahl) findet am 25. September 2022 statt. Der Termin für einen allfälligen 2. Wahlgang wurde auf den 27. November 2022 festgelegt.

Namen von Kandidaten und Kandidatinnen, die auf die amtliche Namensliste aufgenommen werden sollen, sind dem Sekretariat des Wahlbüros bis spätestens Dienstag, 2. August 2022, 17.00 Uhr (55. Tag vor der Wahl) einzureichen. Die Einreichung erfolgt auf

dem amtlichen Formular «Wahlvorschlag», welches bei der Gemeindeganzlei (Tel. 071 663 30 31, gemeinde@ermatingen.ch), bezogen werden kann.

Verzicht auf Werkablesung im Sommer 2022

Unser Ableser, Herr Marcel Treuthardt, steht uns leider diesen Sommer für die Zählerablesung nicht zur Verfügung. Es erfolgt keine Schlussrechnung für die Abrechnungsperiode vom 1. Januar bis 30. Juni 2022.

Die Abrechnungsperiode wird daher vom 1. Januar 2022 bis 31. Dezember 2022 dauern. Im Laufe dieses Jahres werden drei Akontorechnungen (Teilrechnungen) verschickt. Unser Ableser wird die Strom- und Wasserzähler am Jahresende wieder vor Ort ablesen können. Anschliessend werden die Schlussrechnungen für das Jahr 2022 versendet.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Steuerbezug 2022

Die erste Rate der Staats- und Gemeindesteuern 2022 war am 31. Mai 2022 fällig. Steuerpflichtige, denen es aus triftigen Gründen nicht möglich ist, die Zahlungen fristgerecht zu leisten, bitten wir, beim Steuerkassieramt Ermatingen ein schriftliches Gesuch um Fristerstreckung oder Stundung einzureichen.

Feuerwehrrübung – Samstag, 11. Juni 2022

Am 11. Juni 2022 findet eine Ölwehrrübung im Gemeindegebiet Steckborn statt. Für solche Einsätze stellt die Feuerwehr Ermatingen den nötigen Bereitstellungsraum zur Verfügung.

Damit die vielen Fahrzeuge im Zeitraum von 08.00 bis ca. 12.00 Uhr parkiert werden können, muss die Bahnhofstrasse mittels Einbahn geführt werden.

Die verbundene Umleitung wird durch die Feuerwehr Ermatingen, Abteilung Verkehr, gestellt.

Altpapiersammlung Samstag, 11. Juni 2022

Die nächste Altpapiersammlung wird durch den Pistolclub Ermatingen organisiert.

Kontakt betreffend Fragen: Hans-Ulrich Hug, Tel. 071 664 25 12

Die Bündel Altpapier sind frühmorgens gut verschnürt an den Kehrichtsammelstellen bereitzustellen. Nicht in die Papiersammlung

Inserate für die 15. Juni-Ausgabe sind bis Freitag, 3. Juni abzugeben, (Farbinserate bis Mittwoch, 1. Juni)
Inserate für die 1. Juli-Ausgabe sind bis Dienstag, 21. Juni abzugeben, (Farbinserate bis Freitag, 17. Juni)

gehören Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltspapier, Taschentücher und Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolien beschichteten oder umhüllten Papiere. Diese sind im Haushaltkehricht zu entsorgen. Entsorgen von Karton ist an der Altpapiersammlung nicht erlaubt. Die korrekte Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Baugesuche

Baugesuchsteller	Peter Somm, Aardorf
Bauvorhaben	Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 336, Riedstrasse 18, Ermatingen
Auflagefrist	13. Mai 2022 bis 1. Juni 2022
Baugesuchsteller	Rico und Anneliese Thurnheer, Ermatingen
Bauvorhaben	Ersatz Gasheizung durch Wärmepumpe
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 325, Hofackerstrasse 15, Ermatingen
Auflagefrist	13. Mai 2022 bis 1. Juni 2022
Baugesuchsteller	Fritz Schümperli, Triboltingen
Bauvorhaben	Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3045, Hauptstrasse 14, Triboltingen
Auflagefrist	13. Mai 2022 bis 1. Juni 2022
Baugesuchsteller	GetSpace AG, Tägerwilten
Bauvorhaben	Umgebung
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3455, Obergutstrasse, Triboltingen
Auflagefrist	18. Mai 2022 bis 6. Juni 2022
Baugesuchsteller	Schüpbach-Egloff Walter und Cornelia, Ermatingen
Bauvorhaben	Ersatz Gasheizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 578, Hauptstrasse 102, Ermatingen
Auflagefrist	18. Mai 2022 bis 6. Juni 2022
Baugesuchsteller	Göhner Alexander, Ermatingen
Bauvorhaben	Heizungssanierung Umstellung von GAS auf WP Luft-Wasser
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1590, Adlerstrasse 6, Ermatingen
Auflagefrist	19. Mai 2022 bis 7. Juni 2022

Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatsentscheide

Der Gemeinderat hat folgende Entscheidungen gefasst:

- Zusammen mit dem Verband Thurgauer Gemeinden will der Kanton Thurgau die Chancen des digitalen Wandels künftig besser nutzen. In diesem Zusammenhang wird eine Fachstelle «Digitalisierung» geschaffen, die den Auftrag hat, die Bedürfnisse nach behördenübergreifenden Digitalisierungslösungen aus Sicht der Kunden, vom Staat und von der Verwaltung zu klären und Lösungen auszuarbeiten. Die Fachstelle finanziert sich durch Beiträge des Kantons und der Gemeinden.

In diesem Zusammenhang wurde eine Leistungsvereinbarung mit dem VTG unterzeichnet. Analog aller Gemeinden im Kanton Thurgau beteiligt sich die Gemeinde Ermatingen für das Jahr 2023 mit Fr. 1.– pro Einwohner*in an den Kosten.

- Der Gemeinderat hat den Termin für die Gemeindeversammlung zur Behandlung der Revision Ortsplanung auf Mittwoch, 31. August 2022 festgelegt. Die Einspracheentscheide werden in den nächsten Tagen eröffnet.

- Wie bereits vorgängig informiert, muss die Telefonanlage im Rathaus aufgrund ihrer erreichten Lebensdauer ersetzt werden.

Der Auftrag wurde der Firma Minghetti Hard & Software, Ermatingen, zum Betrag von Fr. 23 190.– exkl. MwSt. vergeben.

Baubewilligungen

Bernd-Rüdiger Düning, Ermatingen, Änderung Fassadenfarbe, auf Liegenschaft Nr. 1103, Berghaldenstrasse 19, Ermatingen

UBS AG, Zürich, Installation einer Flachdach-Photovoltaikanlage, auf Liegenschaft Nr. 1176, Wolfsbergstrasse 15, Ermatingen

Ursula Müller, Ermatingen, Farbanstrich Fassade, auf Liegenschaft Nr. 175, Obere Seestrasse 44, Ermatingen

Gemeinde Ermatingen, Einhausung Entsorgungsstelle Badi, auf Liegenschaft Nr. 682, Westerfeldstrasse 48, Ermatingen

Gianni Morandi und Laura Negreira, Ermatingen, Neubau Swimspa, Neubau Pergola, Erweiterung Sitzplatz, auf Liegenschaft Nr. 1306, Fruthwilerstrasse 63, Ermatingen

Ernst und Trudi Kreis-Frischknecht, Ermatingen, Sanierung Fassade Nord und West, auf Liegenschaft Nr. 161, Obere Seestrasse 36, Ermatingen

Gew'erbverein!

Ermatingen und Umgebung

Einladung zur 107. Ordentlichen Generalversammlung

Hiermit laden wir alle Mitglieder und Anwärtler zur 107. Ordentlichen Generalversammlung ein.

Am 15. Juni 2022 treffen wir uns nach zwei Jahren zum ersten Mal wieder persönlich im Lilienberg und geniessen bei hoffentlich herrlichem Sommerwetter draussen ein tolles Abendessen und anschliessend eine spannende 107. Generalversammlung mit vielen Informationen und einigen Neuigkeiten. Den Abend lassen wir anschliessend in der Remise ausklingen.

Wir freuen uns sehr, viele von Euch an einem informativen und geselligen Anlass zu treffen.

Herzlich grüsst Uli Mack

Im Namen des Vorstands

Ätherische Öle –

Heilkräftige Duftstoffe der Pflanzen

Workshop – Aroma-Mischungen herstellen

14. Juni 2022, 14.00 – 17.00 Uhr

mit Ernestine Astecker

kant. appr. Naturheilpraktikerin

Investition Fr. 80.– inkl. Skript und selbsthergestellte Aroma-Mischungen

**Anmeldung unter kontakt@eastecker.ch oder
043 322 86 70 oder www.eastecker.ch**

Wohnung gesucht

Gesucht wird eine möblierte Wohnung oder Studio in der Region Ermatingen per 1. August.

Budget CHF 1500.–

079 410 50 01

Insertate

für die 15. Juni-Ausgabe sind bis

Freitag, 3. Juni

abzugeben

Salenstein bewegt

Schweizweit haben im Mai insgesamt 195 Gemeinden am «Coop Gemeinde Duell» teilgenommen. Salenstein war eine davon. Die Bevölkerung sammelte nicht nur Bewegungsminuten, sondern steigerte auch ihre Fitness – und das mit viel Spass.



Bewegt durch den Salensteiner Wald

Gemeinderätin Sonja Waltenspül bewegt sich selber sehr gerne. Als sie das Angebot des «Coop Gemeinde Duells» entdeckt hat, war ihr klar: «Da machen wir mit.»

Beim gesamtschweizerischen, kostenlosen Anlass sammeln die Teilnehmenden Bewegungsminuten für ihre jeweilige Wohngemeinde. Dabei wird der Titel der «bewegtesten Gemeinde der Schweiz» angestrebt. Die drei Orte mit der meisten Bewegungszeit erhalten als Prämie einen Geldbetrag, der für ein Sportprojekt in der Sieger-Gemeinde eingesetzt wird. Das Bundesamt für Sport hat das Projekt im Jahr 2005 ins Leben gerufen. Sechs Jahre später hat schweiz.bewegt die Gesamtverantwortung übernommen.

Schöne Begegnungen

Zum einen war das Sammeln der Bewegungszeit individuell über eine App möglich. Zum anderen hat Sonja Waltenspül mithilfe von Vereinen, Organisationen und Privatpersonen ein Programm mit knapp 40 Bewegungsanlässen zusammengestellt. Und das konnte sich sehen lassen: Vom OL-Postenlauf über Yoga, Stand-up-Paddling, Turnen bis hin zum Biken und vielem mehr – das Angebot war riesig. Fast täglich hatten die Salensteiner Bevölkerung

sowie Interessierte aus den Nachbargemeinden die Qual der Wahl. «Hey, chunsch au is Pilates, das isch denn lässig», waren Stimmen vor der Mehrzweckhalle zu hören. Schön, wenn sich alte Bekannte auf diese Art und Weise wieder treffen. So nutzten auch annähernd 100 Teilnehmende das Wanderangebot Mitte des Monats: In zwei Gruppen legten sie je fünf oder neun Kilometer zurück. Im Anschluss offerierte die Gemeinde Getränke und Verpflegung im Festzelt des Schützenhauses.

Freudig bewegt

Das vielfältige Programm spiegelte die Salensteiner Freizeitmöglichkeiten wider. Vereine wie der Männer- oder Frauenturnverein sowie die Wandergruppen freuten sich auf Zuwachs. Gerade für neu Zugezogene boten die Anlässe eine gute Gelegenheit, in Sportarten hineinzuschnuppern und Anschluss an die Dorfbevölkerung zu finden. Auch die Kirchgemeinde und die Schule beteiligten sich aktiv. Am 25. Mai fand die öffentliche Abschlussveranstaltung statt. Hierbei erlebten die Teilnehmenden einen von der Schule konzipierten Actionbound, eine digitale Schnitzeljagd, durch Salenstein. Bildeindrücke des «Coop Gemeinde Duells» finden Sie auf der Website von Salenstein.



Kleidercontainer ... Wir ziehen um ...

Wegen den geplanten Umbauten auf dem bisherigen Areal um die TKB/Volg müssen die Kleider-sammelcontainer des Gemeinnützigen Vereins Ermatingen & Salenstein umziehen.

Wir danken der Gemeinde Ermatingen, dass wir zwei Container

ab dem 8. Juni 2022

neu auf dem Areal des kommunalen Werkhofes an der Hauptstrasse weiterhin aufstellen dürfen.

Wir danken der Bevölkerung, dass sie dieses Angebot weiterhin rege nutzt, um viele Personen zu unterstützen.

Gemeinnütziger Verein Ermatingen & Salenstein
Georg Müller

Segler & Fischer Fest

Samstag, 18. Juni

Festwirtschaft von 10 - 24 Uhr
Laser Match Race

Sonntag, 19. Juni

Festwirtschaft von 10 - 16 Uhr

Fischknusperli, Fischteller,
Würste, Salate, Fischbrötli
Kuchen, Kaffee und
div. Weine



Stadgarten

Herzlich laden ein:

Ermatinger
Segel-Club



Fischerverein
Untersee

EINLADUNG

WEINDEGUSTATION 2022

Grüninger's Rebbau



Freitag, 10. Juni 2022 ab 16 Uhr

Samstag, 11. Juni 2022 ab 14 Uhr

An der Schiffgasse 7 in Ermatingen

Liebe Weinfreunde, degustieren Sie unsere Weinkreationen der aktuellen Jahrgänge und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

Fischknusperli, Pommes frites, Müller-Thurgau-Suppe und mehr...

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Fam. Grüninger mit Team

Highlights 2022

Fr. - So. 8. - 10. Juli

Staaderchilbi auf der Stedi Ermatingen

Sa. & So. 23. & 24. Juli

Weinfest Ermatingen auf der Stedi Ermatingen

Sa. 25. Juni / 30. Juli / 27. Aug. / 24. Sept. / 29. Okt.

Buuremarkt mit Degustation und Weinverkauf

8.30 - 12.30 Uhr Landi Ermatingen

VERANSTALTUNGEN ERMATINGEN (Daten ohne Gewähr) Juni 2022

01.06.22	Kirchgemeinden	ökum. Pfingstandacht	Kirche	19.00
02.06.22	Seniorenrat Ermatingen und Salenstein	Mittagessen Senioren	Seehotel Schiff Mannenbach	12.00
03.06.22	Schützengesellschaft Ermatingen	Eidg. Feldschiessen	Sonterswil	16.30-20.00
03.06.22	Kirchgemeinden	ökum. Pfingstandacht	Kirche	19.00
05.06.22	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Pfingstgottesdienst mit Abendmahl	Kirche	10.30
06.06.22	Kirchgemeinden	Seniorenferien 6. - 11.	Lenk	
07.06.22	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Blutspenden	MZH	17.00-20.00
08.06.22	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Monatsübung	Feuerwehrdepot	19.30-21.30
08.06.22	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	«Lesefieber On Tour» mit Manuela Hofstätter	Bibliothek Ermatingen	19.30-21.30
09.06.22	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Bibelgruppe	kath. Pfarreisaal	09.00
10.06.22	Schützengesellschaft Ermatingen	Eidg. Feldschiessen	Sonterswil	16.30-20.00
10.06.22	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Handarbeitsstreff und Spielenachmittag	kath. Pfarreisaal	14.00
11.06.22	Kirchgemeinden	Fiire mit de Chline	Kirche	16.00
11.06.22	Bürgergemeinde Ermatingen	Bürgerversammlung	Forsthof	11.00
12.06.22	Schützengesellschaft Ermatingen	Eidg. Feldschiessen	Sonterswil	08.00-11.00
15.06.22	Gewerbeverein Ermatingen u. Umgebung	107. Generalversammlung	Lilienberg	18.30
16.06.22	Fischerverein Untersee	Aufbau Segler- & Fischerfest mit ESC	Stadgarten	18.00-21.00
16.06.22	Kirchgemeinden	ökum. Mittagstisch für Senioren	Gemeinderaum	12.00
18.06.22	ESC Ermatinger Segelclub	Segler- & Fischerfest mit Fischerverein	Stadgarten	10.00-24.00
19.06.22	Fischerverein Untersee	Segler- & Fischerfest mit ESC	Stadgarten	10.00-16.00
19.06.22	Vinorama Museum Ermatingen	Christoph Luchsinger: Noeise - Geschmack und Klang	Vinorama Museum Ermatingen	17.00
20.06.22	Feuerwehr Ermatingen	Neueingeteiltenübung	Feuerwehrdepot	19.30
23.06.22	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Bibelgruppe	kath. Pfarreisaal	09.00
24.06.22	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	MännerTalk	Riedstrasse 25, Ermatingen	ab 18.00
24.06.22	Gemeinde Ermatingen	Neuzuzüger-Apéro		18.00
25.06.22	IG Buuremarkt	Ermatinger Buuremarkt	hinter der Landi	8.30-12.30
26.06.22	Kirchgemeinden	ökum. Ermatinger Kirchentag	Kirche	10.30
27.06.22	Feuerwehr Ermatingen	Kompanieübung	Feuerwehrdepot	19.30
30.06.22	Seniorenrat Ermatingen und Salenstein	Seniorenstamm	Bahnhof Ermatingen	ab 16.00



KunzBau AG | Oberweg 3 | 8272 Ermatingen
Telefon 071 677 11 88 | www.kunzbau.ch

Marco Cetrangolo 30 Jahre KunzBau

Lieber Marco

Am 26. Mai 1992 bist du als junger Berufsmann ins Baugeschäft Kunz eingetreten. Seither hast du zum Gelingen von unzähligen Bauprojekten in der Umgebung beigetragen.

Für deine Treue, Loyalität und Zuverlässigkeit während all den Jahren danken wir dir und gratulieren herzlich zu diesem aussergewöhnlichen Jubiläum.

Das KunzBau-Team

Mitarbeiter + Geschäftsleitung

Mitarbeiter/in für Wochenend-Dienste gesucht!

Die epoint Kiosk Ermatingen GmbH sucht Unterstützung in der Cafeteria und Backstation an den Wochenenden.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Email: office@epoint-ermatingen.ch

Post: epoint Kiosk Ermatingen GmbH

Frau Margareth Klees

Bahnhofstrasse 7, 8272 Ermatingen

Weitere Auskünfte unter Telefon 071 664 18 12.

Zu vermieten

nach Vereinbarung, an der Berggasse 14

renovierte

4-Zimmer-Wohnung

Mietzins monatlich Fr. 900.– und Fr. 250.– NK

inkl. Autoabstellplatz

evtl. zusätzlich grosser Mehrzweckraum

evtl. zusätzlich kleiner Gemüsegarten

Auskunft: Tel. 071 664 14 94

Musik- und Tanz Unterricht

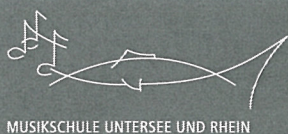
Ab- / Anmeldungen

bis

15. Juni

unter

www.musikstunden.ch



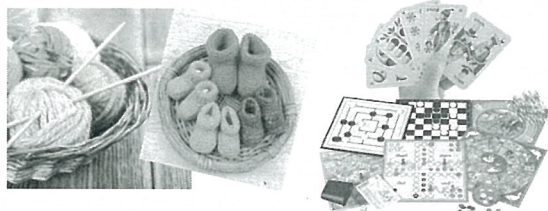
Auskünfte und Beratungen:

Jean-Pierre Dix, Schulleitung Musik und Tanz
Margrit Capt, Schulleitung Administration
Telefon 052 761 23 95
E-Mail msur@musikstunden.ch



Frauentageszentrum Ermatingen und Umgebung
& Gemeinnütziger Verein Ermatingen und Salenstein

Handarbeits- und Spieltreff



Wir dürfen uns wieder treffen, um gemeinsam zu stricken, häkeln und zu spielen.

Du darfst gerne deine angefangene Strick-, Häkel- oder Handarbeit mitbringen oder auch Spiele – Handarbeitsmaterial und Spiele stehen auch zur Verfügung.

Wir treffen uns **an folgenden Freitagen jeweils ab 14 Uhr**
im kath. Pfarreisaal, Poststrasse 12, Ermatingen

10. Juni 2022
08. Juli 2022
12. August 2022
09. September 2022
14. Oktober 2022
11. November 2022
09. Dezember 2022

Dieser Handarbeits- und Spieltreff ist für alle interessierten Personen
(auch nicht Mitglieder) offen, sei es auch nur, um miteinander zu plaudern oder für
einen Kaffee!

Wir freuen uns auf dich!
Die Vorstände

Wussten Sie ...

dass ich mit meiner Tochter am liebsten ...

...gemeinsam auf Reisen gehe

dass ich den Tick habe ...

...viel Saures zu essen – z.B. Essiggurken zum Zmorgen

dass ich mich so richtig verrückt gefühlt habe...

...als mein Enkelkind geboren und ich Grosi wurde

dass ich richtig gut bin im ...

...leben und leben lassen

dass ich mich in Ermatingen besonders ...

*...wohlfühle, weil mir die Landschaft, die Genussmomente und die Menschen sehr
am Herzen liegen*



Sabine Köhler

Geschäftsführerin
Wemako Kommunikation

Werbe- und Webagentur
Bahnhofstr. 19, Ermatingen

Nr. 39

Danke für das Interview
Uli Mack